

**DOP-LPB025  
6500E & 6500RE**

Declaration of Performance	English		2
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		4
Declaración de Prestaciones	Español		6
Leistungserklärung	Deutsch		8
Déclaration des performances	Français		10
Declaração de desempenho	Português		12
Prestandadeklaration	Svenska		14
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		16
Suoritustasoilmoitus	Suomi		18
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		20
Prestatieverklaring	Nederlands		22
Declarație de performanță	Română		24
Prohlášení o vlastnostech	Česky		26
Декларация за експлоатационни показатели	български език		28
Ekspluatacinių savybių deklaracija	Lietuvių		30
Toimivusdeklaratsioon	Eesti keel		32
Δήλωση Απόδοσης	Ελληνικά		34
Izjava o lastnostih	Slovenščina		36
Ekspluatācijas īpašību deklarācija	Latviešu		38
Vyhlasenie o parametroch	Slovensky		40
Izjava o svojstvima	Croatie		42
Ydeevnedeklaration	Dansk		44

## DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Unique identification code of the product-type: | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Intended Use:                                   | Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings  |
| 3.  | Manufacturer:                                   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Authorised Representative:                      | Not applicable   |
| 5.  | System of AVCP:                                 | System 1   |
| 6a. | Harmonised Standard:                            | EN 54-12: 2015   |
|     | Notified Body:                                  | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | European Assessment Document:                   | Not applicable   |
|     | European Technical Assessment:                  | Not applicable   |
|     | Technical Assessment Body:                      | Not applicable   |
|     | Notified Body:                                  | Not applicable   |
| 7.  | Declared Performance:                           |  |

<b>EN 54-12: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Smoke Detectors – Line detectors using an optical light beam</b>		
Clause	Description	Performance
4.2.1	Individual alarm indication	Integral red visible indicator
4.2.2	Connection of ancillary devices	Does not prevent correct operation
4.2.3	Manufacturer's adjustments	Special means required
4.2.4	On-site adjustment of response value	Special means required, settings clearly marked
4.2.5	Protection against the ingress of foreign bodies	Sphere of diameter 1,3mm cannot enter optics
4.2.6	Monitoring of detachable detectors and connections	Fault signal given
4.2.7	Requirements for software-controlled detectors (when provided)	Documentation available, modular structure, invalid data not permitted, program deadlock avoided. site specific data in non-volatile memory with two-week retention
<b>Nominal activation conditions/sensitivity</b>		
4.3.1	Reproducibility	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Repeatability	No fault or alarm signals for 3 days, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerance to beam misalignment	Maximum angle of misalignment is 10 degrees, no fault or alarm signal within 10 degrees, alarm at 10 degrees within 30s with 6dB filter
4.3.4	Rapid changes in attenuation	Alarm signal within 30s with 6dB filter in front of receiver, fault signal within 60s with 10dB filter in front of receiver. Alarm signal not cancelled by fault.
4.3.5	Response to slowly developing fires	Drift compensation limited so that for fires developing faster than C/4 per hour the response value does not increase by more than $1,6 \times C$ , where C is the initial response value. Compensation range limited. Alarm signal not cancelled by fault.
4.3.6	Optical path length dependence	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Stray light	No fault or alarm signals during conditioning, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolerance to supply voltage:</b>		
4.4	Variation in supply parameters	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Performance parameters under fire conditions</b>		
4.5	Fire sensitivity	alarm signal in each test fire, with $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Durability of nominal activation conditions / sensitivity</b>		

4.6.1.1	Dry heat (operational)	No fault or alarm signals during conditioning, Alarm signal within 30s with 6dB filter in front of receiver, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Cold (operational)	No fault or alarm signals during conditioning, Alarm signal within 30s with 6dB filter in front of receiver, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Damp heat, steady state (operational)	No fault or alarm signals during conditioning, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Damp heat, steady state (endurance)	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibration, (endurance)	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Impact (operational)	No fault or alarm signals during conditioning apart from when the beam is obstructed by the apparatus, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC immunity (operational)	No false operation during conditioning, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8 Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At: Trieste

On (Date): 11/05/2020

Signature:



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Usi previsti:                                      | Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici  |
| 3.  | Fabbricante:                                       | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Mandatario:  | Non applicabile  |
| 5.  | Sistemi di VVCP                                    | Sistema 1  |
| 6a. | Norma armonizzata:                                 | EN 54-12: 2015   |
|     | Organismi notificati:                              | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Documento per la valutazione europea:              | Non applicabile  |
|     | Valutazione tecnica europea:                       | Non applicabile  |
|     | Organismo di valutazione tecnica:                  | Non applicabile  |
|     | Organismi notificati:                              | Non applicabile  |
| 7.  | Prestazione dichiarata:                            |  |

<b>EN 54-12: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di fumo, rivelatori in linea con raggio luminoso ottico</b>		
<b>Clausola</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Prestazioni</b>
<b>Affidabilità operativa</b>		
4.2.1	Indicazione di un singolo allarme	Spia rossa visibile integrata
4.2.2	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Non ostacola il corretto funzionamento
4.2.3	Regolazioni del produttore	Sono necessari mezzi speciali
4.2.4	Regolazione del valore di soglia in sede	Sono necessari mezzi speciali, impostazioni contrassegnate chiaramente
4.2.5	Protezione dall'ingresso di corpi estranei	La sfera di diametro di 1,3 mm non può inserirsi nell'ottica
4.2.6	Monitoraggio dei rilevatori e delle connessioni rimovibili	Segnale di guasto presente
4.2.7	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Documentazione disponibile, struttura modulare, dati non validi non permessi, blocco programma evitato. dati specifici del sito nella memoria non volatile con conservazione per due settimane
<b>Condizioni/sensibilità di attivazione nominale</b>		
4.3.1	Riproducibilità	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Ripetibilità	Nessun segnale di guasto o allarme per 3 giorni, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolleranza nel trasmettere il disallineamento	L'angolo massimo di disallineamento è di 10 gradi, nessun segnale di guasto o allarme entro 10 gradi, allarme a 10 gradi entro 30s con filtro 6dB
4.3.4	Cambiamenti rapidi dell'attenuazione	Segnale di allarme entro 30s con filtro 6dB di fronte al ricevitore, segnale di guasto entro 60s con filtro 10dB di fronte al ricevitore. Segnale di allarme non annullato dal guasto.
4.3.5	Risposta a incendi che si sviluppano lentamente	Compensazione della deriva limitata in modo tale che per gli incendi che si sviluppano più velocemente di C/4 all'ora il valore della risposta non aumenti di oltre 1,6 x C, dove C è il valore della risposta iniziale. Range di compensazione limitato. Segnale di allarme non annullato dal guasto.
4.3.6	Dipendenza della lunghezza del percorso ottico	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Luce diffusa	Nessun segnale di guasto o allarme durante il condizionamento, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolleranza all'alimentazione:</b>		
4.4	Variazioni dei parametri di alimentazione	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Parametri di performance in condizioni di incendio</b>		

4.5	Sensibilità agli incendi	segnale di allarme in ogni incendio di prova, con $m_a < 0,7$ dB $m^{-1}$
<b>Durata delle condizioni/sensibilità di attivazione nominale</b>		
4.6.1.1	Calore secco (funzionamento)	Nessun segnale di guasto o allarme durante il condizionamento, segnale di allarme entro 30s con filtro 6dB di fronte al ricevitore, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Freddo (funzionamento)	Nessun segnale di guasto o allarme durante il condizionamento, segnale di allarme entro 30s con filtro 6dB di fronte al ricevitore, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Nessun segnale di guasto o allarme durante il condizionamento, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibrazione (resistenza)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Urto (funzionamento)	Nessun segnale di guasto o allarme durante il condizionamento, tranne il caso in cui il raggio sia ostruito dall'apparecchio, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Nessun funzionamento imprevisto durante il condizionamento, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8 Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica: Non applicabile

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Gianpaolo Scarpin, Responsabile stabilimento

In (luogo): Trieste

Addi (data di emission): 11/05/2020

Firma:



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

DOP-LPB025

1. Código de identificación única del producto tipo : 6500E & 6500RE
2. Usos previstos : Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos
3. Fabricante : Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Representante autorizado : No aplicable
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : Sistema 1
- 6a. Norma armonizada : EN 54-12: 2015  
Organismos notificados : 1293 – EVPU  
1293-CPR-0684
- 6b. Documento de evaluación europeo : No aplicable  
Evaluación técnica europea : No aplicable  
Organismo de evaluación técnica : No aplicable  
Organismos notificados : No aplicable
7. Prestaciones declaradas :

EN 54-12: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Detectores de humo. Detectores en línea con haz de luz óptico		
Cláusula	Descripción	Rendimiento
<b>Fiabilidad de funcionamiento</b>		
4.2.1	Indicación de cada alarma	Indicador visible rojo integral
4.2.2	Conexión de dispositivos auxiliares	No previene el funcionamiento correcto
4.2.3	Ajustes del fabricante	Medios especiales requeridos
4.2.4	Ajuste "in situ" del valor umbral	Medios especiales requeridos, ajustes marcados con claridad
4.2.5	Protección contra la entrada de cuerpos extraños	Esfera de diámetro 1,3 mm no puede introducir óptica
4.2.6	Supervisión de detectores desmontables y de conexiones	Señal de fallo dada
4.2.7	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Documentación disponible, estructura modular, datos inválidos no permitidos, punto muerto del programa evitado. datos específicos del sitio en memoria no volátil con retención de dos semanales
<b>Condiciones de la activación nominal/sensibilidad</b>		
4.3.1	Reproducibilidad	Cmín. $\geq 0,4$ dB, Cmáx. / Crep $\leq 1,33$ , Crep / Cmín. $\leq 1,5$
4.3.2	Repetibilidad	No hay señales de fallo o alarma durante 3 días, Cmín. $\geq 0,4$ dB, Cmáx. / Cmín. $\leq 1,6$
4.3.3	Tolerancia a la desalineación del haz	El ángulo máximo de desalineación es de 10 grados, no hay señal de fallo o alarma en el intervalo de 10 grados, alarma a 10 grados en el intervalo de 30 s con filtro 6 dB
4.3.4	Cambios rápidos en atenuación	Señal de alarma en el intervalo de 30 s con filtro de 6 dB delante del receptor, señal de fallo en el intervalo de 60 s con filtro de 10 dB delante del receptor. Señal de alarma no cancelada por defecto.
4.3.5	Respuesta a incendios de desarrollo lento.	Compensación de deriva limitada de modo que para fuegos que se desarrollan más deprisa que C/4 por hora, el valor de respuesta no se incrementa más de $1,6 \times C$ , donde C es el valor de respuesta inicial. Rango de compensación limitado. Señal de alarma no cancelada por defecto.
4.3.6	Dependencia de longitud de trayectoria óptica	Cmín. $\geq 0,4$ dB, Cmáx. / Cmín. $\leq 1,6$
4.3.7	Luz dispersa	No hay señales de fallo o alarma durante el acondicionamiento, Cmín. $\geq 0,4$ dB, Cmáx. / Cmín. $\leq 1,6$
<b>Tolerancia a la tensión de alimentación:</b>		
4.4	Variación en los parámetros de alimentación	Cmín. $\geq 0,4$ dB, Cmáx. / Cmín. $\leq 1,6$



<b>Parámetros de rendimiento bajo condiciones de incendio</b>		
4.5	Sensibilidad ante incendios	señal de alarma en cada incendio de prueba, con $m_a < 0,7$ dB $m^{-1}$
<b>Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad</b>		
4.6.1.1	Calor seco (operativo)	No hay señales de fallo o alarma durante el acondicionamiento, señal de alarma en el intervalo de 30 s con filtro de 6 dB delante del receptor, $C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.1.2	En frío (operativo)	No hay señales de fallo o alarma durante el acondicionamiento, señal de alarma en el intervalo de 30 s con filtro de 6 dB delante del receptor, $C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.2.1	Calor húmedo, estado estable (operativo)	No hay señales de fallo o alarma durante el acondicionamiento, $C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.2.2	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	$C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibración (resistencia)	$C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.3.2	Impactos (operativo)	No hay señales de fallo o alarma durante el acondicionamiento, excepto cuando el rayo es obstruido por el aparato, $C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.4	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	No hay funcionamiento incorrecto durante el acondicionamiento, $C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$
4.6.5	Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)	$C_{mín.} \geq 0,4$ dB, $C_{máx.} / C_{mín.} \leq 1,6$

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : No aplicable

Las prestaciones del producto identificao anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

En (Lugar) Trieste

El (fecha de emission) 11/05/2020

Firma:



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps   | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Verwendungszweck(e):   | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden   |
| 3.  | Hersteller:  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Bevollmächtigter   | Nicht zutreffend   |
| 5.  | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit/Bewertungssystem: | System 1   |
| 6a. | Harmonisierte Norm:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Notifizierte Stelle(n):  | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Europäisches Bewertungsdokumen:  | Nicht zutreffend   |
|     | Europäische Technische Bewertung:  | Nicht zutreffend   |
|     | Technische Bewertungsstelle:   | Nicht zutreffend   |
|     | Notifizierte Stelle(n):  | Nicht zutreffend   |
| 7.  | Erklärte Leistung(en):   |  |

EN 54-12: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder – Zeilenmelder mit optischem Lichtstrahl		
Klausel	Beschreibung	Leistung
<b>Betriebssicherheit</b>		
4.2.1	Individuelle Alarmanzeige	Integrierte rote Sichtanzeige
4.2.2	Anschluss von Nebengeräten	Beeinträchtigt nicht den korrekten Betrieb
4.2.3	Herstellereinstellungen	Besondere Mittel erforderlich
4.2.4	Vor-Ort-Einstellung des Schwellenwerts	Besondere Mittel erforderlich, Einstellungen deutlich gekennzeichnet
4.2.5	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern	Kugel mit Durchmesser 1,3mm kann nicht in die Optik gelangen
4.2.6	Kontrolle abnehmbarer Melder und Anschlüsse	Fehlersignal gegeben
4.2.7	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Dokumentation vorhanden, modularer Aufbau, ungültige Daten nicht erlaubt, Programmsperre vermieden. Standortspezifische Daten im nichtflüchtigen Speicher mit zweiwöchiger Speicherung
<b>Nominale Aktivierungsbedingungen/Empfindlichkeit</b>		
4.3.1	Reproduzierbarkeit	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Wiederholbarkeit	Keine Fehler- oder Alarmsignale seit 3 Tagen, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Toleranz für Strahlversatz	Der maximale Versatzwinkel beträgt 10 Grad, kein Fehler- oder Alarmsignal innerhalb von 10 Grad, Alarm bei 10 Grad innerhalb von 30 s mit 6-dB-Filter
4.3.4	Schnelle Änderungen der Dämpfung	Alarmsignal innerhalb von 30 s mit 6-dB-Filter vor dem Empfänger, Fehlersignal innerhalb von 60 s mit 10-dB-Filter vor dem Empfänger. Alarmsignal nicht durch Fehler gelöscht.
4.3.5	Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände	Driftkompensation begrenzt, so dass bei Bränden, die sich schneller als C/4 pro Stunde entwickeln, der Ansprechwert nicht um mehr als 1,6 x C steigt, wobei C der Anfangswert ist. Kompensationsbereich begrenzt. Alarmsignal nicht durch Fehler gelöscht.
4.3.6	Abhängigkeit hinsichtlich der optischen Weglänge	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Streulicht	Keine Fehler- oder Alarmsignale während der Konditionierung, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung:</b>		
4.4	Abweichung bei Versorgungsparametern	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$





Leistungsparameter unter Brandbedingungen		
4.5	Brandempfindlichkeit	Alarmsignal bei jedem Prüfbrand, mit $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Dauerhaftigkeit der nominalen Aktivierungsbedingungen / Empfindlichkeit</b>		
4.6.1.1	Trockene Wärme (Betrieb)	Keine Fehler- oder Alarmsignale während der Konditionierung, Alarmsignal innerhalb von 30 s mit 6-dB-Filter vor dem Empfänger, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Kalt (Betrieb)	Keine Fehler- oder Alarmsignale während der Konditionierung, Alarmsignal innerhalb von 30 s mit 6-dB-Filter vor dem Empfänger, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Keine Fehler- oder Alarmsignale während der Konditionierung, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Körperschall (Dauer)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Stoß (Betrieb)	Keine Fehler- oder Alarmsignale während der Konditionierung, außer wenn der Strahl durch das Gerät blockiert wird, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Keine Fehlbedienung während der Konditionierung, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: Nicht zutreffend

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksleiter  
 Ort: Trieste  
 Datum: 11/05/2020  
 Unterschrift:



## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Code d'identification unique du produit type:                               | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Usage(s) prévu(s):  | Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.   |
| 3.  | Fabricant:  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Mandataire :  | Non applicable   |
| 5.  | Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances | Système 1  |
| 6a. | Norme harmonisé   | EN 54-12: 2015   |
|     | Organisme(s) notifié(s)   | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Document d'évaluation européen  | Non applicable   |
|     | Évaluation technique européenne   | Non applicable   |
|     | Organisme d'évaluation technique  | Non applicable   |
|     | Organisme(s) notifié(s)   | Non applicable   |
| 7.  | Performances déclarées :  |  |

<b>EN 54-12 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs lineaires optiques de fumée</b>		
Clause	Caractéristiques essentielles	Performances
<b>Fiabilité opérationnelle</b>		
4.2.1	Indication individuelle d'alarme	Indicateur intégré de couleur rouge
4.2.2	Raccordement d'éléments auxiliaires	Ne nuit pas au fonctionnement correct du détecteur
4.2.3	Réglages d'usine	Moyens spécifiques requis
4.2.4	Réglage sur site de la valeur de réponse	Moyens spécifiques requis, réglages clairement marqués
4.2.5	Protection contre la pénétration de corps étrangers	Une sphère d'un diamètre de 1,3 mm ne peut pas pénétrer dans des optiques
4.2.6	Surveillance des détecteurs à tête amovible et des connexions	Apparition d'un signal de dérangement
4.2.7	Détecteurs linéaires utilisant un logiciel et fonctionnant suivant le principe de la transmission d'un faisceau d'ondes optiques rayonnées	Documentation disponible, structure modulaire, données invalides non autorisées, interblocage du programme évité, données de site spécifiques dans une mémoire non volatile avec rétention de deux semaines
<b>Conditions nominales de mise en service/sensibilité</b>		
4.3.1	Reproductibilité	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Répétabilité	Aucun signal de dérangement ou d'alarme pendant 3 jours, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolérance au désalignement du faisceau	L'angle maximal de différence d'alignement est de 10 degrés, aucun signal de dérangement ou d'alarme à 10 degrés, alarme à 10 degrés dans les 30 s avec un filtre 6dB
4.3.4	Changements rapides de l'atténuation	Signal d'alarme dans les 30 s avec un filtre 6dB placé en face du récepteur, signal de dérangement dans les 60 s avec un filtre 10dB placé en face du récepteur. Le signal d'alarme n'est pas annulé par un dérangement.
4.3.5	Réponse aux feux se développant lent	Compensation de la dérive limitée afin que la valeur de réponse des foyers à évolution plus rapide que $C/4$ par heure n'augmente pas de plus de $1,6 \times C$ , où C est la valeur de réponse initiale. Plage de compensation limitée. Le signal d'alarme n'est pas annulé par un dérangement.
4.3.6	Influence du parcours optique	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Influence de la lumière	Aucun signal de dérangement ou d'alarme pendant l'épreuve, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolérance sur la tension d'alimentation :</b>		
4.4	Variation des paramètres d'alimentation électrique	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$



<b>Caractéristiques de performance en conditions de feu</b>		Signal d'alarme pour chaque essai, avec $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
4.5	Sensibilité au feu	
<b>Durabilité des conditions nominales de mise en service/sensibilité</b>		
4.6.1.1	Chaleur sèche (essai fonctionnel)	
4.6.1.2	Froid (essai fonctionnel)	
4.6.2.1	Chaleur humide continue (essai fonctionnel)	
4.6.2.2	Chaleur humide continue (essai d'endurance)	
4.6.3.1	Vibrations (essai d'endurance)	
4.6.3.2	Impact (essai fonctionnel)	
4.6.4	CEM, immunité (essai fonctionnel)	
4.6.5	Corrosion par le dioxyde de soufre SO <sub>2</sub> (essai d'endurance)	Aucun signal d'alarme ou de dérangement pendant l'épreuve, signal d'alarme dans les 30 s avec un filtre 6dB placé en face du récepteur, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		Aucun signal d'alarme ou de dérangement pendant l'épreuve, signal d'alarme dans les 30 s avec un filtre 6dB placé en face du récepteur, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		Aucun signal de dérangement ou d'alarme pendant l'épreuve, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		Aucun signal d'alarme ou de dérangement pendant l'épreuve, excepté lorsque le faisceau est obstrué par l'appareillage, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		Aucun dysfonctionnement pendant l'épreuve, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
		$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique Non applicable

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

Lieu de délivrance : Trieste

Date 11/05/2020

Signature :



## DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Código de identificação único do produto-tipo:                              | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Utilização(ões) prevista(s)   | Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios  |
| 3.  | Fabricante:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Mandatário  | Não aplicável  |
| 5.  | Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): | Sistema 1  |
| 6a) | Norma harmonizada:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Organismo(s) notificado(s):   | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Documento de Avaliação Europeu  | Não aplicável  |
|     | Avaliação Técnica Europeia  | Não aplicável  |
|     | Organismo de Avaliação Técnica:   | Não aplicável  |
|     | Organismo(s) notificado (s):  | Não aplicável  |
| 7.  | Desempenho(s) declarado(s):   |  |

EN 54-12: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios - Detectores de Fumo – Detectores de linha utilizando um feixe óptico de luz		
Condição	Descrição	Desempenho
<b>Fiabilidade operacional</b>		
4.2.1	Indicação de alarme individual	Indicador visível vermelho integral
4.2.2	Ligação a dispositivos suplementares	Não previne o funcionamento correto
4.2.3	Ajustes do fabricante	Meios especiais necessários
4.2.4	Ajuste de valor limite no local	Meios especiais necessários, definições claramente marcadas
4.2.5	Protecção contra a entrada de corpos estranhos	Esfera de 1,3 mm não pode entrar na ótica
4.2.6	Monitorização de detectores e ligações amovíveis	Sinal de avaria dado
4.2.7	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Documentação disponível, estrutura modular, dados inválidos não permitidos, evitado impasse do programa. dados específicos do local em memória não volátil com retenção de duas semanas
<b>Condições/sensibilidade de ativação nominal</b>		
4.3.1	Reprodutibilidade	$C_{mín} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{máx} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{mín} \leq 1,5$
4.3.2	Repetibilidade	Ausência de sinais de avaria ou alarme durante 3 dias, $C_{mín} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerância ao desalinhamento do feixe	Ângulo máximo de desalinhamento de 10 graus, ausência de sinal de avaria ou alarme dentro de 10 graus, alarme aos 10 graus dentro de 30s com filtro de 6 dB
4.3.4	Alterações rápidas em atenuação	Sinal de alarme dentro de 30s com filtro de 6 dB em frente do recetor, sinal de avaria dentro de 60s com filtro de 10 dB em frente do recetor. Sinal de alarme não cancelado por avaria.
4.3.5	Resposta aos incêndios de desenvolvimento lento	Compensação de desvio limitada de modo a que, para incêndios que se desenvolvam mais rapidamente do que C/4 por hora, o valor de resposta não aumenta mais do que $1,6 \times C$ , onde C é o valor de resposta inicial. Intervalo de compensação limitado. Sinal de alarme não cancelado por avaria.
4.3.6	Dependência de comprimento do percurso óptico	$C_{mín} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.3.7	Luz difusa	Ausência de sinais de avaria ou alarme durante o condicionamento, $C_{mín} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
<b>Tolerância à voltagem de alimentação:</b>		
4.4	Variação nos parâmetros de fornecimento	$C_{mín} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$



<b>Parâmetros de desempenho sob condições de incêndio</b>		
4.5	Sensibilidade a incêndio	sinal de alarme em cada incêndio de teste com, com $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Durabilidade das condições/sensibilidade de ativação nominal</b>		
4.6.1.1	Calor seco (operacional)	Ausência de sinais de avaria ou alarme durante o condicionamento, Sinale de alarme dentro de 30s com filtro de 6 dB em frente do recetor, $C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.1.2	Frio (operacional)	Ausência de sinais de avaria ou alarme durante o condicionamento, Sinale de alarme dentro de 30s com filtro de 6 dB em frente do recetor, $C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.2.1	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Ausência de sinais de avaria ou alarme durante o condicionamento, $C_{mín} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.2.2	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	$C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibração (resistência)	$C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.3.2	Impacto (operacional)	Ausência de sinais de avaria ou alarme durante o condicionamento exceto quanto o feixe está obstruído pelo aparelho, $C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.4	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Ausência de operação falsa durante o condicionamento, $C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$
4.6.5	Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)	$C_{mín} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{máx} / C_{mín} \leq 1,6$

8. Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: Não aplicável

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Gianpaolo Scarpin, Gerente da Fábrica

Local de emissão: Trieste

Data: 11/05/2020

Assinatura:



## PRESTANDEDEKLARATION

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Produkttypens unika identifikationskod:                    | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Avsedd användning/avsedda användningar:                    | Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader   |
| 3.  | Tillverkare:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Tillverkarens representant:                                | Ej tillämpligt   |
| 5.  | System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda | System 1   |
| 6a) | Harmoniserad standard:                                     | EN 54-12: 2015   |
|     | Anmält/anmälda organ                                       | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Europeiskt bedömningsdokument                              | Ej tillämpligt   |
|     | Europeisk teknisk bedömning                                | Ej tillämpligt   |
|     | Tekniskt bedömningsorgan                                   | Ej tillämpligt   |
|     | Anmält/anmälda organ                                       | Ej tillämpligt   |
| 7.  | Angiven prestanda  |  |

EN 54-12: - Brandvarnare - Line-detektorer som använder en optisk stråle		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
<b>Operativ tillförlitlighet</b>		
4.2.1	Individuell larmindikering	Integrerad röd synlig indikator
4.2.2	Anslutning av kringenheter	Hindrar inte korrekt arbetsätt
4.2.3	Tillverkarens justeringar	Särskilda medel krävs
4.2.4	Justering av responsbeteende på plats	Särskilda medel krävs, inställningar tydligt markerade
4.2.5	Skydd mot inträngning av främmande föremål	Sfär med diameter 1,3 mm kan inte tas upp av optiken
4.2.6	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Felsignal given
4.2.7	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Dokumentation tillgänglig, modulär struktur, ogiltiga data inte tillåtna, programlåsning undviks. platsspecifik data i icke-flyktigt minne med två veckors lagring
<b>Nominell betingelse för aktivering / känslighet</b>		
4.3.1	Reproducerbarhet	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Upprepbarhet	Inga fel- eller larmsignaler under 3 dagar, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerans mot strålfeljustering	Maximal vinkel för felriktning är 10 grader, inga fel- eller larmsignaler inom 10 grader, larm vid 10 grader inom 30 s med 6dB-filter
4.3.4	Snabba förändringar i dämpningen	Larmsignal inom 30 s med 6dB-filter framför mottagaren, felsignal inom 60 s med 10dB-filter framför mottagaren. Larmsignalen avbryts inte av fel.
4.3.5	Svar på att långsamt utveckla bränder	Driftkompensation är begränsad, så att svarsvärdet inte ökar med mer än $1,6 \times C$ , där C är det initiala svarsvärde, vid bränder som utvecklas snabbare än C/4 per timme. Kompensationsintervall begränsat. Larmsignalen avbryts inte av fel.
4.3.6	Längd beroende Optisk bana	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	ströjlus	Inga fel- eller larmsignaler under konditionering, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolerans hos försörjningsspänning:</b>		
4.4	Variation för försörjningsparametrar	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Prestandaparametrar under brandförhållanden</b>		
4.5	Brandkänslighet	larmsignal i varje testbrand, med $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Hållbarhet hos nominell betingelse för aktivering / känslighet</b>		



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania                       | Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu  |
| 3.  | Producent  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Upoważniony przedstawiciel                                     | Nie dotyczy  |
| 5.  | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 1   |
| 6a) | Norma zharmonizowana:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Jednostka lub jednostki notyfikowane                           | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Europejski dokument oceny                                      | Nie dotyczy  |
|     | Europejska ocena techniczna                                    | Nie dotyczy  |
|     | Jednostka ds. oceny technicznej                                | Nie dotyczy  |
|     | Jednostka lub jednostki notyfikowane                           | Nie dotyczy  |
| 7.  | Deklarowane właściwości użytkowe                               |  |

EN 54-12: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki liniowe działające z wykorzystaniem wiązki światła przechodzącego		
Klauzula	Opis	Właściwości użytkowe
<b>Niezawodność operacyjna</b>		
4.2.1	Wskaźnik zadziałania	Zintegrowana kontrolka o świetle czerwonym, widzialnym
4.2.2	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Nie zakłóca prawidłowej pracy
4.2.3	Regulacje producenta	Potrzebne specjalne środki
4.2.4	Regulacja wartości progowej reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Potrzebne specjalne środki, ustawienia wyraźnie oznaczone
4.2.5	Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych	Kulka o średnicy 1,3 mm nie może wejść do optyki
4.2.6	Nadzór nad odłączalnymi czujkami i połączeniami	Podany sygnał uszkodzeń
4.2.7	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Dostępna dokumentacja, struktura modułowa, błędne dane niedopuszczalne, uniknięto zablokowania działania programu. Dane specyficzne dla obiektu w pamięci nieulotnej z utrzymaniem przez dwa tygodnie
<b>Nominalne warunki aktywacji/czułość</b>		
4.3.1	Odtwarzalność	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Powtarzalność	Brak sygnałów usterek lub alarmów przez 3 dni, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerancja na niewspółosiowość wiązki	Maksymalny kąt braku osiowania wynosi 10 stopni, brak sygnałów usterek lub alarmów w zakresie 10 stopni, alarm przy 10 stopniach w ciągu 30 s z filtrem 6 dB
4.3.4	Szybkie zmiany rozpraszające	Sygnał alarmu w ciągu 30 s z filtrem 6 dB z przodu odbiornika, sygnał usterek w ciągu 60 s z filtrem 10 dB z przodu odbiornika. Sygnał alarmu nie jest anulowany przez usterkę.
4.3.5	Reakcja na wolno rozwijające się pożary	Kompensacja dryftu ograniczona tak, że dla pożarów rozwijających się szybciej niż C/4 na godzinę wartość odpowiedzi nie zwiększa się o więcej niż 1,6 x C, gdzie C jest początkową wartością odpowiedzi. Ograniczony zakres kompensacji. Sygnał alarmu nie jest anulowany przez usterkę.
4.3.6	Optyczna ścieżka zależności długości	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Odbite światło	Brak sygnałów usterek lub alarmów w czasie dopasowywania, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolerancja napięcia zasilania:</b>		
4.4	Zmiana parametrów zasilania	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$



Parametry charakterystyki w warunkach pożaru		
4.5	Czułość pożarowa	sygnał alarmu w każdym pożarze testowym, z $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Trwałość nominalnych warunków aktywacji/czułości</b>		
4.6.1.1	Odporność na suche gorąco	Brak sygnałów usterek lub alarmów w czasie dopasowywania, Sygnał alarmu w ciągu 30 s z filtrem 6 dB z przodu odbiornika, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Odporność na zimno	Brak sygnałów usterek lub alarmów w czasie dopasowywania, Sygnał alarmu w ciągu 30 s z filtrem 6 dB z przodu odbiornika, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Brak sygnałów usterek lub alarmów w czasie dopasowywania, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Wytrzymałość na wibracje	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Odporność na uderzenie	Brak sygnałów usterek lub alarmów w czasie dopasowywania za wyjątkiem sytuacji kiedy wiązka jest zakłócana przez urządzenie, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Brak fałszywych działań w czasie dopasowywania, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> )	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: Nie dotyczy

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Dyrektor Zakładu

Miejsce wydania: Trieste

Data: 11/05/2020

Podpis:



## SUORITUSTASOILMOITUS

DOP-LPB025

EU:n rakennusalan tuotteita koskevan asetuksen nro 305/2011 mukainen

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:  | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):  | Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät  |
| 3.  | Valmistaja:  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Valtuutettu edustaja:  | Ei sovellettavissa   |
| 5.  | Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: | Järjestelmä 1  |
| 6a) | Yhdenmukaistettu standardi:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:  | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Eurooppalainen arviointiasiakirja:   | Ei sovellettavissa   |
|     | Eurooppalainen tekninen arviointi:   | Ei sovellettavissa   |
|     | Teknisestä arvioinnista vastaava laitos:   | Ei sovellettavissa   |
|     | Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:  | Ei sovellettavissa   |
| 7.  | Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:  |  |

EN 54-12: Palvaroitin - Line ilmaisimet käyttäen optisen säteen		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
<b>Toimintavarmuus</b>		
4.2.1	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Punainen merkkivalo
4.2.2	Kytkeäntä apulaitteisiin	Ei estä oikeaa toimintaa
4.2.3	Valmistajan tekemät säädöt	Tarvitaan erityisvälineitä
4.2.4	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Tarvitaan erityisvälineitä, asetukset merkitty selkeästi
4.2.5	Suojaus vierasesineiden tunkeutumista vastaan	Halkaisijaltaan 1,3 mm:n esineet eivät läpäise laitetta
4.2.6	Erillisten ilmaisinten valvonta	Vikasignaali annetaan
4.2.7	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Asiakirjat saatavilla, modulaarinen rakenne, virheellistä tietoa ei sallita, ohjelman lukittuminen vältetään. Käyttöpaikkakohtaiset tiedot säilyvässä muistissa säilyvät kaksi viikkoa
<b>Nimelliset aktivoitumisolosuhteet ja herkkyys</b>		
4.3.1	Toisinnettavuus	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Toistettavuus	Ei vikaa tai hälytyssignaaleja 3 päivään, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Sieto säteen vääristymälle	Vääristymän maksimikulma on 10 astetta, ei vikaa tai hälytyssignaaleja 10 asteen sisällä, hälytys 10 asteen kohdalla 30 sekunnin sisällä 6 dB:n suodattimen kanssa.
4.3.4	Nopeat muutokset vaimennus	Hälytyssignaali 30 sekunnin sisällä 6 dB:n suodattimen ollessa vastaanottimen edessä, vikasignaali 60 sekunnin sisällä 10 dB:n suodattimen ollessa vastaanottimen edessä. Häiriö ei peruuta hälytyssignaalia.
4.3.5	Vastaus hitaasti kehittyviin tulipaloihin	Likaisuuden kompensointi on rajoitettu niin, että tulipalojen, jotka leviävät nopeammin kuin C/4 tunnissa, vastearvo ei lisäännä enempää kuin $1,6 \times C$ , missä C on vasteen lähtöarvo. Kompensointialue rajallinen. Häiriö ei peruuta hälytyssignaalia.
4.3.6	Optisen reitin pituus riippuvuus	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	hajavaloa	Ei vika- tai hälytyssignaaleja virrehälytyksen aikana, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Jännitteen sieto:</b>		
4.4	Syöttöparametrien vaihtelu	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

<b>Toimintaparametrit tulipalossa</b>		
4.5	Palonherkkyys	hälytyssignaali jokaisessa testipalossa, jossa $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Nimellisten aktivoitumisolosuhteiden ja herkkyiden kesto</b>		
4.6.1.1	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Ei vika- tai hälytyssignaaleja virrehälytyksen aikana, hälytyssignaali 30 sekunnin sisällä 6 dB:n suodattimen ollessa vastaanottimen edessä, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Kylmyys (toiminnallinen)	Ei vika- tai hälytyssignaaleja virrehälytyksen aikana, hälytyssignaali 30 sekunnin sisällä 6 dB:n suodattimen ollessa vastaanottimen edessä, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Ei vika- tai hälytyssignaaleja virrehälytyksen aikana, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Isku (toiminnallinen)	Ei vika- tai hälytyssignaaleja virrehälytyksen aikana, paitsi silloin kun laite tukkii säteen, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Ei vikatoimintaa virrehälytyksen aikana, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Rikkidioksidikorroosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: Ei sovellettavissa

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteojen joukon mukainen. Tämä suoritusasteoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Gianpaolo Scarpin, Sivuston johtaja  
 Paikka: Trieste  
 Aika: 11/05/2020  
 Allekirjoitus:



## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

DOP-XXYY

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | A terméktípus egyedi azonosító kódja:       | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Felhasználás célja(i):                      | Tűzjelző berendezés  |
| 3.  | Gyártó:                                     | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | A meghatalmazott képviselő:                 | Nem alkalmazható   |
| 5.  | Az AVCP-rendszer(ek):                       | 1. rendszer  |
| 6a) | Harmonizált szabvány:                       | EN 54-12: 2015   |
|     | Bejelentett szerv(ek):                      | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Az európai értékelési dokumentum:           | Nem alkalmazható   |
|     | Európai műszaki értékelés:                  | Nem alkalmazható   |
|     | A műszaki értékelést végző szerv:           | Nem alkalmazható   |
|     | Bejelentett szerv(ek):                      | Nem alkalmazható   |
| 7.  | A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek): |  |

EN 54-12: 2002: Tűzjelző berendezések – Füstérzékelők - optikai fénysugarat használó vonali érzékelők		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
<b>Működési megbízhatóság</b>		
4.2.1	Egyedi riasztáskijelzés	Integrált piros látható jelző
4.2.2	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Nem akadályozza meg a helyes működést
4.2.3	Gyártói állítási lehetőségek	Különleges eszközök szükségesek
4.2.4	A küszöbérték helyszíni állítása	Különleges eszközök szükségesek, a beállítások egyértelműen jelölve vannak
4.2.5	Idegen test behatolása elleni védelem	Az 1,3 mm átmérőjű gömb nem tud belépni az optikába
4.2.6	A leszerelhető érzékelők és csatlakozások felügyelete	Hibakörülmények esetén
4.2.7	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	A dokumentáció rendelkezésre áll, a moduláris felépítés, az érvénytelen adatok nem megengedettek, a program holtpontja elkerülhető. helyspecifikus adatok nem-felejtő memóriában, két hetes visszatartással
<b>Névleges aktiválási feltételek/érzékenység</b>		
4.3.1	Reprodukálhatóság	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Ismételhetőség	Nincs hiba vagy riasztás 3 napig, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tűrészhatár a gerendahiba	A maximális kiegyenlítési szög 10 fok, 10 fokon belül nincs hiba vagy riasztási jel, 10 fokos riasztás 30 másodperc alatt, 6 dB szűrővel
4.3.4	A csillapítás gyors változásai	Riasztásjelzés 30 másodpercen belül, 6 dB szűrővel a vevőkészülék előtt, hibajelzés 60 másodpercen belül 10 dB szűrővel a vevőkészülék előtt. A riasztás nem törődik hiba esetén.
4.3.5	Válasz a lassan fejlődő tűzre	A sodródás kompenzálása korlátozott, így a C / 4-nél gyorsabban fejlődő tüzek esetében a válaszárték nem emelkedik 1,6 x C-nál nagyobb mértékben, ahol C a kezdeti válaszárték. A kompenzációs tartomány korlátozott. A riasztás nem törődik hiba esetén.
4.3.6	Optikai úthossz-függés	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Szórt (hamis) fény	A kondicionálás során nincs hiba vagy riasztás, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>A tápfeszültség türése:</b>		
4.4	Tápfeszültség paraméterek változása	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Teljesítményparaméterek égetési vizsgálatai</b>		
4.5	Tűzérzékenység	riasztójel minden tüzelési tesztelésnél, $m_{egy} < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>A névleges aktiválási feltételek tartóssága /érzékenység</b>		

4.6.1.1	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Nincs hiba vagy riasztás a kondicionálás során, 30 másodpercen belüli riasztási jel 6 dB szűrővel a vevőkészülék előtt, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Nincs hiba vagy riasztás a kondicionálás során, 30 másodpercen belüli riasztási jel 6 dB szűrővel a vevőkészülék előtt, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	A kondicionálás során nincs hiba vagy riasztás, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Rázásállóság (tartós)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Nincs hiba vagy riasztás a kondicionálás során, kivéve, ha a sugárzást a készülék akadályozza, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Nincs hibás művelet a kondicionálás során, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció: Nem alkalmazható

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Név és funkció: Gianpaolo Scarpin, Üzemvezető

Hely: Trieste

Án: 11/05/2020

Aláírás:





## PRESTATIEVERKLARING

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Unieke identificatiecode van het producttype:  | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Beoogd(e) gebruik(en):   | Branddetectie- en brandalarmsystemen geïnstalleerd in en rond gebouwen   |
| 3.  | Fabrikant:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Gemachtigde:   | Niet van toepassing  |
| 5.  | Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: | Systeem 1  |
| 6a) | Geharmoniseerde norm:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Aangemelde instantie(s):   | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Europees beoordelingsdocument:   | Niet van toepassing  |
|     | Europese technische beoordeling:   | Niet van toepassing  |
|     | Technische beoordelingsinstantie:  | Niet van toepassing  |
|     | Aangemelde instantie(s):   | Niet van toepassing  |
| 7.  | Aangegeven prestatie(s):   |  |

<b>EN 54-12: Branddetectie- en brandalarmsystemen - Rookmelders - Lijndetectoren die van een optische lichtstraal gebruik maken</b>		
<b>Clausule</b>	<b>Essentiële kenmerken</b>	<b>Prestaties</b>
<b>Operationele betrouwbaarheid</b>		
4.2.1	Individuele alarmindicatie	Geïntegreerde rode optische indicator
4.2.2	Aansluiting van hulpapparatuur	Heeft geen nadelige invloed op de correcte werking
4.2.3	Instellingen door de fabrikant	Vereiste speciale middelen
4.2.4	Aanpassing van responsiewaarde ter plaatse	Vereiste speciale middelen, instellingen duidelijk gemarkeerd
4.2.5	Bescherming tegen het binnendringen van vreemde voorwerpen	Bol met een diameter van 1,3 mm kan geen optiek invoeren
4.2.6	Bewaking van afneembare detectoren en verbindingen	Foutsignaal gegeven
4.2.7	Vereisten voor door software aangestuurde detectoren (indien aanwezig)	Beschikbare documentatie, modulaire structuur, ongeldige gegevens niet toegestaan, programma-impasse vermeden. locatiespecifieke gegevens in niet-vluchtig geheugen met retentie van twee weken
<b>Nominale activeringsvoorwaarden/gevoeligheid</b>		
4.3.1	Reproduceerbaarheid	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max}/C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep}/C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Herhaalbaarheid	Geen storings- of alarmsignalen gedurende 3 dagen, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max}$ en $C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerantie voor foutieve uitlijning van straal	Maximale fout van uitlijnhoek is 10 graden, geen fout of alarmsignaal binnen 10 graden, alarm op 10 graden binnen 30 sec. met 6dB-filter
4.3.4	Snelle veranderingen in demping	Alarmsignaal binnen 30 sec. met 6dB-filter vóór de ontvanger, foutsignaal binnen 60 sec met 10dB-filter vóór de ontvanger. Alarmsignaal niet geannuleerd door storing.
4.3.5	Reactie op zich langzaam ontwikkelende branden	Driftcompensatie beperkt, zodat voor branden die zich sneller ontwikkelen dan C/4 per uur, de responsiewaarde niet meer dan 1,6 x C stijgt, waarbij C de initiële responsiewaarde is. Compensatiebereik beperkt. Alarmsignaal niet geannuleerd door storing.
4.3.6	Afhankelijkheid van optische weglengte	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Strooielicht	Geen storings- of alarmsignalen gedurende conditionering, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max}$ en $C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolerantie voor voedingsspanning:</b>		
4.4	Variatie in voedingsparameters	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
<b>Prestatieparameters bij brand</b>		

4.5	Brandgevoeligheid	alarmsignaal bij elke testbrand met $m_a < 0,7$ dB m-1
<b>Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden/gevoeligheid</b>		
4.6.1.1	Droge hitte (operationeel)	Geen storings- of alarmsignalen gedurende conditionering, alarmsignaal binnen 30 sec. met 6dB-filter vóór ontvanger, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Koud (operationeel)	Geen storings- of alarmsignalen gedurende conditionering, alarmsignaal binnen 30 sec. met 6dB-filter vóór ontvanger, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Vochtige hitte, stabiele toestand (operationeel)	Geen storings- of alarmsignalen gedurende conditionering, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}$ en $C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Vochtige hitte, stabiele toestand (langdurige toestand)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Trilling, (langdurige toestand)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Impact (operationeel)	Geen storings- of alarmsignalen gedurende conditionering behalve wanneer de straal wordt geblokkeerd door het apparaat, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC-immuniteit (operationeel)	Geen foutieve werking gedurende conditionering, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}$ en $C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Zwavel dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (langdurige toestand)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie : Niet van toepassing

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Naam en functie Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Te: Trieste

Op: 11/05/2020

Handtekening:



## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

DOP-LPB025

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: 6500E & 6500RE
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Detectoare de incendiu și sisteme de alarmă de incendiu instalate în clădiri și în jurul acestora
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Reprezentant autorizat: Nu se aplică
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1
- 6a) Standard armonizat: EN 54-12: 2015  
Organism (organisme) notificat(e): 1293 – EVPU  
1293-CPR-0684
- 6b) Documentul de evaluare european: Nu se aplică  
Evaluarea tehnică europeană: Nu se aplică  
Organismul de evaluare tehnică: Nu se aplică  
Organism (organisme) notificat(e): Nu se aplică
7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-12: Sisteme de detecție și de alarmă la incendii - Detectoare de fum - Detectoare în linie cu fascicul optic		
Clauză	Caracteristici esențiale	Performanță
<b>Fiabilitate operațională</b>		
4.2.1	Indicarea individuală a alarmelor	Indicator integral roșu vizibil
4.2.2	Conectare cu dispozitivele auxiliare	Nu previne operarea corectă
4.2.3	Reglaje producător	Sunt necesare mijloace speciale
4.2.4	Reglarea valorii de răspuns în locație	Sunt necesare mijloace speciale, setările sunt clar marcate
4.2.5	Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	Sferele cu diametrul de 1,3 mm nu pot pătrunde în sistemele optice
4.2.6	Monitorizarea detectorilor și conexiunilor detașabile	Se transmite semnal de eroare
4.2.7	Cerințe pentru software-ul controlat de detectori (dacă sunt prezenți)	Este disponibilă documentația, structură modulară, datele invalide nu sunt permise, este evitată blocarea programului. date specifice locației în memoria nevolatilă cu retenție două săptămâni
<b>Condiții/sensibilitate de activare nominală</b>		
4.3.1	Reproductibilitate	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Repetabilitate	Semnale lipsă eroare sau alarmă tip de 3 zile, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Toleranță la lipsa alinierii fasciculului	Unghiul maxim de abatere este de 10 grade, semnal lipsă eroare sau alarmă în interval de 10 grade, alarmă la 10 grade în decurs de 30 s cu filtru de 6 dB
4.3.4	Modificări rapide ale atenuării	Semnal de alarmă în decurs de 30 s cu filtru de 6 dB în fața receptorului, semnal de eroare în decurs de 60 s cu filtru de 10 dB în fața receptorului. Semnalul de alarmă nu este anulat de eroare.
4.3.5	Reacție la incendii cu dezvoltare lentă	Compensare de drift limitată astfel încât pentru incendii cu o dezvoltare mai rapidă de C/4 pe oră valoarea de reacție nu sporește cu peste 1,6 x C, unde C este valoarea de reacție inițială. Interval de compensare limitat. Semnalul de alarmă nu este anulat de eroare.
4.3.6	Dependență de lungimea cării optice	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Lumină parazită	Semnale lipsă eroare sau alarmă în timpul condiționării, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Toleranță la tensiunea de alimentare:</b>		
4.4	Variația parametrilor de alimentare	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Parametri de performanță în condiții de incendiu</b>		



4.5	Sensibilitate la foc	semnal de alarmă în fiecare incendiu de test cu $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Durabilitatea condițiilor/sensibilității de activare nominală</b>		
4.6.1.1	Căldură uscată (operațională)	Semnale lipsă eroare sau alarmă în timpul condiționării, semnal de alarmă în decurs de 30 s cu filtru de 6 dB în fața receptorului, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Frig (operațional)	Semnale lipsă eroare sau alarmă în timpul condiționării, semnal de alarmă în decurs de 30 s cu filtru de 6 dB în fața receptorului, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Căldură umedă, stabilă (operațional)	Semnale lipsă eroare sau alarmă în timpul condiționării, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Căldură umedă, stabilă (anduranță)	$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibrație (anduranță)	$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Impact (operațional)	Semnale lipsă eroare sau alarmă în timpul condiționării, cu excepția cazului în care fasciculul este obstrucționat de aparat, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Imunitate EMC (operațional)	Lipsă operare falsă în timpul condiționării, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Coroziune la dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)	$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică: Nu se aplică

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Nume și funcție: Gianpaolo Scarpin, Director unitate

În: Trieste

La: 11/05/2020

Semnătură:



## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Jedinečný identifikační kód typu výrobku:    | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Zamýšlené/zamýšlená použití:                 | Systémy detekce požáru a požární signalizace instalované v budovách a kolem budov  |
| 3.  | Výrobce:                                     | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Zplnomocněný zástupce:                       | Nelze použít   |
| 5.  | Systém/systémy POSV:                         | Systém 1   |
| 6a) | Harmonizovaná norma:                         | EN 54-12: 2015   |
|     | Oznámený subjekt/oznámené subjekty:          | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b) | Evropský dokument pro posuzování:            | Nelze použít   |
|     | Evropské technické posouzení:                | Nelze použít   |
|     | Subjekt pro technické posuzování:            | Nelze použít   |
|     | Oznámený subjekt/oznámené subjekty:          | Nelze použít   |
| 7.  | Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti |  |

EN 54-12: Systémy detekce požárů a požárních alarmů – Detektory kouře – Liniové detektory využívající optický světelný paprsek		
Doložka	Základní vlastnosti	Výkon
<b>Provozní spolehlivost</b>		
4.2.1	Individuální indikace alarmu	Integrovaný červený vizuální indikátor
4.2.2	Připojení pomocných zařízení	Nebrání správnému provozu
4.2.3	Úpravy výrobce	Jsou vyžadovány speciální prostředky
4.2.4	Nastavení hodnoty reakce na místě	Jsou vyžadovány speciální prostředky, nastavení je jasné vyznačeno
4.2.5	Ochrana proti vnikání cizorodých těles	Do optiky nemůže vniknout objekt o průměru 1,3 mm
4.2.6	Monitorování odpojitelých detektorů a připojení	Je spuštěn chybový signál
4.2.7	Požadavky pro softwarem řízené detektory (jsou-li poskytnuty)	Dostupná dokumentace, modulární struktura, neplatná data nejsou povolena, zablokování programu je zabráněno. data specifická pro konkrétní místo v permanentní paměti s uchováním po dobu dvou týdnů
<b>Jmenovité aktivační podmínky / citlivost</b>		
4.3.1	Opakovatelnost	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Opakovatelnost	Žádné chybové nebo alarmové signály po dobu 3 dnů, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Snášlivost vychýlení paprsku	Maximální úhel vychýlení je 10 stupňů, žádný chybový nebo alarmový signál do 10 stupňů, alarm při 10 stupních do 30 sekund s filtrem 6 dB
4.3.4	Rychlé změny při tlumení	Alarmový signál do 30 sekund s filtrem 6 dB před přijímačem, chybový signál do 60 sekund s filtrem 10 dB před přijímačem. Chyba neruší alarmový signál.
4.3.5	Reakce na pomalu se rozvíjející požáry	Kompenzace posunu je omezena, takže u požárů rozvíjejících se rychleji než $C/4$ za hodinu se hodnota reakce nezvyšuje o více než $1,6 \times C$ , kde C je počáteční hodnota reakce. Rozsah kompenzace omezen. Chyba neruší alarmový signál.
4.3.6	Závislost délky optické cesty	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Rozptýlené světlo	Žádné chybové nebo alarmové signály při úpravě, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Snášlivost přírodního napětí:</b>		
4.4	Změny vstupních parametrů	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Parametry výkonu za požárních podmínek</b>		
4.5	Signál alarmu	citlivosti při každém zkušebním požáru, kdy $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Trvání jmenovitých aktivačních podmínek / citlivost</b>		

4.6.1.1	Suché teplo (provozní)	Žádné chybové nebo alarmové signály při úpravě, signál alarmu do 30 sekund s filtrem 6 dB před přijímačem, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Chlad (provozní)	Žádné chybové nebo alarmové signály při úpravě, signál alarmu do 30 sekund s filtrem 6 dB před přijímačem, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Vlhké teplo, setrvalý stav (provozní)	Žádné chybové nebo alarmové signály při úpravě, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Vlhké teplo, setrvalý stav (odolnost)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibrace (odolnost)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Náraz (provozní)	Žádné chybové nebo alarmové signály při úpravě s výjimkou případů, kdy paprsku překáží přístroj, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMK odolnost (provozní)	Žádný chybný provoz při úpravě, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Oxid siřičitý (SO <sub>2</sub> ) – koroze (odolnost)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace: Nelze použít

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Jméno a funkce: Gianpaolo Scarpin, ředitel závodu  
V (Místo) Trieste  
Dne (datum vydání) 11/05/2020  
Podpis:





## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАБОТА В ЕС

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Уникални кодове за идентификация на продукт | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Въведете числата:                           | Системи за пожароизвестяване и пожароизвестяване, инсталирани в и около сгради   |
| 3.  | Производител:                               | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Търговска компания:                         | Не е приложимо   |
| 5.  | Оценяваща система:                          | Система 1  |
| 6a. | Хармонизиран стандарт                       | EN 54-12: 2015   |
|     | Нотифициран орган/ органи:                  | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Европейски документ за оценяване:           | Не е приложимо   |
|     | Европейска техническа оценка                | Не е приложимо   |
|     | Орган за техническа оценка                  | Не е приложимо   |
|     | Нотифициран орган/органи                    | Не е приложимо   |
| 7.  | Декларирани експлоатационни показатели:     |  |

**EN 54-12: Пожароизвестителни системи. Димни пожароизвестители. Линейни пожароизвестители, използващи оптичен светлинен лъч**

Клауза	Основни характеристики	Ефективност
<b>Оперативна надеждност</b>		
4.2.1	Индивидуално сигнализиране за тревога	Интегрален червен видим индикатор
4.2.2	Свързване на спомагателни устройства	Не пречи на правилната работа
4.2.3	Настройки от производителя	Изискват се специални средства
4.2.4	Корекция на място на стойността на отговор	Изискват се специални средства, настройките са маркирани ясно
4.2.5	Защита срещу навлизане на чужди тела	Сфера с диаметър 1,3 mm не може да влезе в оптиката
4.2.6	Мониторинг на подвижни детектори и връзки	Даден сигнал за грешка
4.2.7	Изисквания за софтуерно контролирани детектори (когато са осигурени)	Налична документация, модулна структура, не са разрешени невалидни данни, избягва се блокиране на програмата. специфични за обекта данни в непроменлива памет с двуседмично задържане
<b>Условия/чувствителност за номинално активиране</b>		
4.3.1	Възможност за възпроизвеждане	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Повторяемост	Без сигнали за грешка и тревога за 3 дни, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Толеранс на разместване на лъчите	Максималният ъгъл на разместване е 10 градуса, без сигнал за грешка или тревога в рамките на 10 градуса, сигнал за тревога при 10 градуса в рамките на 30s с 6dB филтър
4.4.3	Бързи промени при отслабване	Сигнал за тревога в рамките на 30s с 6dB филтър пред приемник, сигнал за грешка в рамките на 60s с 10dB филтър пред приемник. Сигналът за тревога не се анулира при грешка
5.4.3	Отговор при бавно разгръщащи се пожари	Ограничаване на компенсацията за отклонение, така че за пожари, които се разрастват по-бързо от $C/4$ в час, стойността на отговор не се увеличава с повече от $1,6 \times C$ , където $C$ е стойността на първоначален отговор. Ограничен диапазон на компенсация. Сигналът за тревога не се анулира при грешка
4.3.6	Зависимост от дължината на оптичната пътека	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Отклонена светлина	Без сигнали за грешка и тревога при регулиране, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$



<b>Толеранс за подавано напрежение:</b>		
4.4	Вариация на параметрите на подаване	$C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Параметри на ефективност в условия на пожар</b>		
4.5	Чувствителност на пожар	сигнал за тревога при всеки пробен пожар, с $m_a < 0,7 dB m^{-1}$
<b>Устойчивост на условия/чувствителност за номинално активиране</b>		
4.6.1.1	Суха топлина (работна)	Без сигнали за грешка и тревога при регулиране, Сигнал за тревога в рамките на 30s с 6dB филтър пред приемник, $C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Студ (работен)	Без сигнали за грешка и тревога при регулиране, Сигнал за тревога в рамките на 30s с 6dB филтър пред приемник, $C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Влажна топлина, стабилно състояние (работно)	Без сигнали за грешка и тревога при регулиране, $C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Влажна топлина, стабилно състояние (издръжливост)	Без сигнали за грешка и тревога при регулиране, $C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Вибрации, (издръжливост)	$C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Удар (работен)	Без сигнали за грешка и тревога при регулиране, освен когато лъчът е възпрепятстван от апарата, $C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC устойчивост (работна)	Без грешки при работа по време на регулиране, $C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Корозия от серен двуокис (SO <sub>2</sub> ) (издръжливост)	$C_{min} \geq 0,4dB, C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Подходяща техническа документация и/или специфична техническа документация Не е приложимо

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Име и функция: Gianpaolo Scarpin, Управителят на завода  
 В: Trieste  
 На среща: 11/05/2020  
 Подпис:





## EB EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Unikalus gaminio identifikavimo kodas (-ai):                            | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Naudojimo paskirtis (-ys):  | Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos, įrengtos pastatuose ir jų aplinkoje   |
| 3.  | Gamintojas:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Įgaliotasis atstovas:   | Netaikoma  |
| 5.  | Eksploatacinių savybių pastovumo: vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): | 1 sistema  |
| 6a. | Darnusis standartas:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):                                   | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Europos vertinimo dokumentas:   | Netaikoma  |
|     | Europos techninis įvertinimas:  | Netaikoma  |
|     | Techninio vertinimo įstaiga:  | Netaikoma  |
|     | Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):                                   | Netaikoma  |
| 7.  | Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):                    |  |

EN 54-12: Gaisro aptikimo ir gaisrinės signalizacijos sistemos – Dūmų detektoriai – Linijiniai detektoriai su optiniu šviesos spinduliu		
Punktas	Pagrindinės savybės	Eksploatacinės savybės
<b>Veikimo patikimumas</b>		
4.2.1	Atskiro pavojaus signalo indikacija	Integruotas matomas raudonas indikatorius
4.2.2	Papildomų prietaisų prijungimas	Netrukdo tinkamam veikimui
4.2.3	Gamintojo pakeitimai	Reikiamos specialios priemonės
4.2.4	Atsako vertės reguliavimas montavimo vietoje	Reikia specialių priemonių, nuostatos aiškiai pažymėtos
4.2.5	Apsauga nuo pašalinių medžiagų patekimo	Didesnės nei 1,3 mm skersmens dalelės negali patekti į optinę sistemą
4.2.6	Nuimamų detektorių ir jungčių stebėsena	Sužadinamas gedimo signalas
4.2.7	Reikalavimai programine įranga valdomiems detektoriams (jei yra)	Prieinama dokumentacija, modulinė konstrukcija, klaidingi duomenys nepriimami, programa neblokijuojama. specifiniai vietos duomenys išliekamojoje atmintyje išsaugomi dvi savaites
<b>Nominalios sužadinimo sąlygos / jautrumas</b>		
4.3.1	Atkuriamumas	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Pakartojamumas	3 dienas nesužadinamas gedimo ar pavojaus signalas, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Spindulio nukrypimo leistinasis nuokrypis	Maksimalus nukrypimo kampas 10 laipsnių, nukrypus iki 10 laipsnių nesužadinamas gedimo ar pavojaus signalas, su 6 dB filtru pavojaus signalas sužadinamas per 30 sek.
4.3.4	Greiti pokyčiai silpnėjimo metu	Pavojaus signalas per 30 sek. su 6 dB filtru priešais imtuvą, gedimo signalas per 60 sek. su 10 dB filtru priešais imtuvą. Gedimas neatšaukia pavojaus signalo.
4.3.5	Atsakas į lėtai įsiliepsnojančius gaisrus	Lėtos proceso eigos kompensavimas apribotas taip, kad greičiau nei C/4 per valandą įsiliepsnojančių gaisrų atsako vertė neišauga daugiau nei 1,6 x C, kur C yra pradinio atsako vertė. Kompensavimo diapazonas apribotas. Gedimas neatšaukia pavojaus signalo.
4.3.6	Optinio kelio ilgio priklausomybė	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Atsitiktinė šviesa	Gedimo ar pavojaus signalas nesužadinamas konfigūravimo metu, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Maitinimo įtampos leistinasis nuokrypis:</b>		
4,4	Nukrypimai nuo tiekimo parametrų	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$



Eksploatacijos parametrai gaisro sąlygomis		
4,5	Jautrumas gaisrui	pavojaus signalas kiekvieno bandomojo gaisro metu su $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Nominalaus įsijungimo sąlygų / jautrumo trukmė</b>		
4.6.1.1	Sausas karštis (darbinis)	Gedimo ar pavojaus signalas nesužadinas konfiguravimo metu, su 6 dB filtru priešais imtuvą pavojaus signalas sužadinas per 30 sek., $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Šaltis (darbinis)	Gedimo ar pavojaus signalas nesužadinas konfiguravimo metu, su 6 dB filtru priešais imtuvą pavojaus signalas sužadinas per 30 sek., $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Drėgnas nuolatinis karštis (darbinis)	Gedimo ar pavojaus signalas nesužadinas konfiguravimo metu, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Drėgnas nuolatinis karštis (patvarumas)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibracija (patvarumas)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Smūgis (darbinis)	Gedimo ar pavojaus signalas nesužadinas konfiguravimo metu, nebent spindulį užstoja aparatas, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMS atsparumas (darbinis)	Nėra klaidingo suveikimo konfiguravimo metu, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Sieros dioksido (SO <sub>2</sub> ) korozija (patvarumas)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai: Netaikoma

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Vardas ir pavardė: Gianpaolo Scarpin augalų vadovas

Vieta: Trieste

Lšdavimo datap: 11/05/2020

Parašas





## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:        | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Kavandatud kasutusala(d):                          | Ehitistes ja nende ümbruses paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid   |
| 3.  | Tootja:  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Volitatud esindaja:                                | Ei ole kohaldatav  |
| 5.  | Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: | Süsteem 1  |
| 6a. | Ühtlustatud standard:                              | EN 54-12: 2015   |
|     | Teavitatud asutus(ed):                             | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Euroopa hindamisdokument:                          | Ei ole kohaldatav  |
|     | Euroopa tehniline hinnang:                         | Ei ole kohaldatav  |
|     | Tehnilise hindamise asutus:                        | Ei ole kohaldatav  |
|     | Teavitatud asutus(ed):                             | Ei ole kohaldatav  |
| 7.  | Deklareeritud toimivus:                            |  |

<b>EN 54-12: Tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid – Suitsuandurid – Optilist valguskiirt kasutavad liiniandurid</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Põhiomadused</b>	<b>Toimivus</b>
<b>Töökindlus</b>		
4.2.1	Individaalne häire ilming	Integraalne punane nähtav indikaator
4.2.2	Lisaseadmete ühendamine	Ei takista õiget tööd
4.2.3	Tootja kohandused	Nõutavad erivahendid
4.2.4	Vastuse väärtuse kohapealne reguleerimine	Vajalikud erivahendid, sätted selgelt märgistatud
4.2.5	Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	1,3 mm läbimõõduga sfäär ei saa optikasse siseneda
4.2.6	Eemaldatavate detektorite ja ühenduste jälgimine	Antav rikkesignaali
4.2.7	Nõuded tarkvaraga juhitavatele detektoritele (kui need on olemas)	Kättesaadav dokumentatsioon, modulaarne struktuur, kehtetud andmed ei ole lubatud, programmi ummikseisu vältimine. tegevuskohaga seotud andmed säilimälu kohta kahe nädalase säilitamisega
<b>Nominaalsed aktiveerimistingimused/tundlikkus</b>		
4.3.1	Korduvteostatavus	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Korratavus	3 päeva jooksul ei ole rikkeid ega häiresignaale, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Kiire kõrvalekalde tolerant	Maksimaalne kõrvalekalde nurk on 10 kraadi, 10 kraadi piires ei ole rikkeid ega häiresignaale, häire 10 kraadi juures 30 sekundi jooksul koos 6 dB filtriga
4.3.4	Sumbumisel kiired muutused	Häiresignaali 30 sekundi jooksul koos 6dB filtriga vastuvõtja ees, rikkesignaali 60 sekundi jooksul koos 10 dB filtriga vastuvõtja ees. Häiresignaali ei tühistata rikke tõttu.
4.3.5	Reageering aeglaselt arenevatele tulekahjudele	Kõrvalekalde kompenseerimine on piiratud nii, et kiiremini kui C/4 tunnis arenevate tulekahjude korral ei suurene reageeringu väärtus rohkem kui 1,6 x C, kus C on esialgne reageeringu väärtus. Piiratud kompensatsiooniate. Häiresignaali ei tühistata rikke tõttu.
4.3.6	Optilise teepikkuse sõltuvus	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Juhuslik valgus	Konditioneerimise ajal ei ole rikkeid ega häiresignaale, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Toitepinge tolerant:</b>		
4.4	Toite parameetrite varieerumine	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tulemuslikkuse parameetrid tulekahju tingimustes</b>		
4.5	Tulekahju tundlikkus	häiresignaali igas katsetulekahjus väärtusega $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Nominaalsete aktiveerimistingimuste / tundlikkuse kestus</b>		





4.6.1.1	Kuiv kuumus (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei ole rikkeid ega häiresignaale, häiresignaal 30 sekundi jooksul koos 6 dB filtriga vastuvõtja ees, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Külm (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei ole rikkeid ega häiresignaale, häiresignaal 30 sekundi jooksul koos 6 dB filtriga vastuvõtja ees, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Niiske kuumus, pidev (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei ole rikkeid ega häiresignaale, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Niiske kuumus, pidev (vastupidavus)	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibratsioon (vastupidavus)	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Löök (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei ole rikkeid ega häiresignaale, välja arvatud siis, kui aparaat kiirt takistab, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC, immuunsus (toimivus)	Konditsioneerimise ajal pole vale toimingut, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) korrosioon (vastupidavus)	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Asjakohane tehniline dokumentatsioon ja/või tehniline eridokumentatsioon Ei ole kohaldatav

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel Allkirjastanud:

Nimi: Gianpaolo Scarpin, tehase juht  
Koht: Trieste  
Väljaandmise kuupäev: 11/05/2020  
Allkiri:



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΕΚ

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Μοναδικός(οί) Κώδικας(ες) Αναγνώρισης Προϊόντων: | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Αριθμός(οί) τύπου:                               | Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια  |
| 3.  | Κατασκευαστής:                                   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Εμπορική ονομασία εταιρείας:                     | Δεν εφαρμόζεται  |
| 5.  | Σύστημα AVCP:                                    | Σύστημα 1  |
| 6a. | Εναρμονισμένο πρότυπο:                           | EN 54-12: 2015   |
|     | Κοινοποιημένος οργανισμός:                       | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Ευρωπαϊκό Έγγραφο Αξιολόγησης:                   | Δεν εφαρμόζεται  |
|     | Ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:                    | Δεν εφαρμόζεται  |
|     | Φορέας τεχνικής αξιολόγησης:                     | Δεν εφαρμόζεται  |
|     | Κοινοποιημένος οργανισμός:                       | Δεν εφαρμόζεται  |
| 7.  | Δηλωμένη Απόδοση:                                |  |

EN 54-12: Συστήματα Ανίχνευσης και Συναγερμού Πυρκαγιών - Ανιχνευτές Καπνού – Ανιχνευτές γραμμής τάσης που χρησιμοποιούν οπτική ακτίνα φωτός		
Όρος	Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση
<b>Λειτουργική αξιοπιστία</b>		
4.2.1	Ανεξάρτητη ένδειξη συναγερμού	Αυτοτελής ένδειξη κόκκινου χρώματος
4.2.2	Σύνδεση συμπληρωματικών συσκευών	Δεν αποτρέπει την ορθή λειτουργία
4.2.3	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Απαιτούνται ειδικά μέσα
4.2.4	Επιτόπια ρύθμιση τιμής απόκρισης	Απαιτούνται ειδικά μέσα, σαφής σήμανση ρυθμίσεων
4.2.5	Προστασία από την είσοδο ξένων σωμάτων	Σφαίρα διαμέτρου 1,3mm - δεν είναι δυνατή η είσοδος στα οπτικά μέσα
4.2.6	Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών και συνδέσεων	Δόθηκε σήμα βλάβης
4.2.7	Απαιτήσεις για ανιχνευτές ελεγχόμενους από λογισμικό (όταν παρέχεται)	Διαθέσιμη τεκμηρίωση, αρθρωτή κατασκευή, απαγορεύεται η εισαγωγή μη έγκυρων δεδομένων, πρόληψη διακοπής προγράμματος. Δεδομένα συγκεκριμένης τοποθεσίας σε σταθερή μνήμη με διατήρηση δύο εβδομάδων
<b>Συνθήκες/ευαισθησία ονομαστικής ενεργοποίησης</b>		
4.3.1	Διεργαστική επαναληπτικότητα	Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κεπαν. $\leq 1,33$ , Κεπαν. / Κελάχ. $\leq 1,5$
4.3.2	Επαναληψιμότητα	Χωρίς σήματα βλάβης ή συναγερμού για 3 ημέρες, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.3.3	Ανοχή σε λανθασμένη ευθυγράμμιση ακτίνας	Η μέγιστη γωνία εσφαλμένης ευθυγράμμισης είναι 10 μοίρες, κανένα σήμα βλάβης ή συναγερμού εντός των 10 μοιρών, συναγερμός στις 10 μοίρες εντός 30 δευτ. με φίλτρο 6dB
4.3.4	Ταχείες αλλαγές στην εξασθένιση	Σήμα συναγερμού εντός 30 δευτ. με φίλτρο 6dB στο εμπρός μέρος του δέκτη, σήμα βλάβης εντός 60 δευτ. με φίλτρο 10dB στο εμπρός μέρος του δέκτη. Σήμα συναγερμού που δεν ακυρώθηκε λόγω αμέλειας.
4.3.5	Απόκριση σε αργά εξελισσόμενες πυρκαγιές	Αντιστάθμιση ολίσθησης περιορισμένη, ώστε για πυρκαγιές που εξελίσσονται ταχύτερα από C/4 ανά ώρα, η τιμή απόκρισης δεν αυξάνεται περισσότερο από 1,6 x C, όπου C είναι η αρχική τιμή απόκρισης. Περιορισμένο εύρος αντιστάθμισης. Σήμα συναγερμού που δεν ακυρώθηκε λόγω αμέλειας.
4.3.6	Εξάρτηση οπτικού μήκους διαδρομής	Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.3.7	Παράσιτο φως	Κανένα σήμα βλάβης ή συναγερμού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προσαρμογής, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$

<b>Ανοχή σε τάση παροχής:</b>		
4.4	Μεταβλητότητα σε παραμέτρους παροχής	Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
<b>Παράμετροι απόδοσης σε συνθήκες πυρκαγιάς</b>		
4.5	Ευαισθησία πυρκαγιάς	Σήμα συναγερμού σε κάθε δοκιμαστική πυρκαγιάς, με $m_a < 0,7$ dB m <sup>-1</sup>
<b>Ανθεκτικότητα συνθηκών/ευαισθησίας ονομαστικής ενεργοποίησης</b>		
4.6.1.1	Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	Κανένα σήμα βλάβης ή συναγερμού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προσαρμογής. Σήμα συναγερμού εντός 30 δευτ. με φίλτρο 6dB στο εμπρός μέρος του δέκτη, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.1.2	Ψυχρό (σε λειτουργία)	Κανένα σήμα βλάβης ή συναγερμού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προσαρμογής. Σήμα συναγερμού εντός 30 δευτ. με φίλτρο 6dB στο εμπρός μέρος του δέκτη, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.2.1	Σταθερή κατάσταση υγρής θερμότητας (σε λειτουργία)	Κανένα σήμα βλάβης ή συναγερμού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προσαρμογής, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.2.2	Σταθερή κατάσταση υγρής θερμότητας (αντοχή)	Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.3.1	Δόνηση (αντοχή)	Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.3.2	Κρούση (σε λειτουργία)	Κανένα σήμα βλάβης ή συναγερμού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προσαρμογής εκτός από την περίπτωση που η ακτίνα παρεμποδίζεται από τη συσκευή, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.4	Ατρωσία EMC (σε λειτουργία)	Καμία εσφαλμένη λειτουργία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προσαρμογής, Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$
4.6.5	Διάβρωση διοξειδίου του θείου (SO <sub>2</sub> ) (αντοχή)	Κελάχ. $\geq 0,4\text{dB}$ , Κμέγ. / Κελάχ. $\leq 1,6$

8. Κατάλληλη τεχνική τεκμηρίωση ή / και ειδική τεχνική τεκμηρίωση:

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίστηκε παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Για και για λογαριασμό της εταιρείας:

Όνομα και ιδιότητα:

στο:

την ημερομηνία:

Υπογραφή:

Gianpaolo Scarpin, διευθυντής του εργοστασίου

Trieste

11/05/2020



## IZJAVA ES O ZMOGLJIVOSTI

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Enotna(-e) identifikacijska(-e) koda(-e) izdelka: | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Predvidena uporaba:                               | Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščeni v stavbah in okoli njih   |
| 3.  | Proizvajalec:                                     | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Pooblaščen zastopnik:                             | Se ne uporablja  |
| 5.  | Sistem ocenjevanja:                               | Sistem 1   |
| 6a. | Harmonizirani standard:                           | EN 54-12: 2015   |
|     | Priglašeni organi:                                | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Evropski ocenjevalni dokument:                    | Se ne uporablja  |
|     | Evropska tehnična ocena:                          | Se ne uporablja  |
|     | Organ za tehnično ocenjevanje:                    | Se ne uporablja  |
|     | Priglašeni organi:                                | Se ne uporablja  |
| 7.  | Navedena zmogljivost                              |  |

EN 54-12: Sistemi za odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje – Dimni javljalniki – Linijski javljalniki z optičnim žarkom		
Klavzula	Bistvene značilnosti	Zmogljivost
<b>Operativna zanesljivost</b>		
4.2.1	Indikacija posameznega alarma	Vgrajeni rdeči vizualni indikator
4.2.2	Povezava pomožnih naprav	Ne preprečuje pravilnega delovanja
4.2.3	Proizvajalčeve prilagoditve	Zahtevana posebna sredstva
4.2.4	Prilagoditev vrednosti odziva na mestu vgradnje	Zahtevana posebna sredstva, jasno označene nastavitve
4.2.5	Zaščita pred vdorom tujkov	Kroglica premera 1,3 mm ne more vstopiti v optiko
4.2.6	Spremljanje odstranljivih javljalnikov in povezav	Podani signal o napaki
4.2.7	Zahteve za javljalnike, ki so nadzorovani s programsko opremo (če so prisotni)	Dokumentacija je na voljo, modularna struktura, neveljavni podatki niso dovoljeni, izogibanje programskim blokadam. Specifični podatki za lokacijo se dva tedna hranijo v trajnem pomnilniku
<b>Nazivni aktivacijski pogoji/občutljivost</b>		
4.3.1	Ponovljivost	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Ponovljivost	3 dni brez napak ali alarmnih signalov, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Toleranca za nepravilnost žarka	Največji kot nepravilnosti je 10 stopinj, brez napake ali alarmnega signala znotraj 10 stopinj, alarm pri 10 stopinjah znotraj 30 s z uporabo filtra 6 dB
4.3.4	Hitre spremembe atenuacije	Alarmni signal v 30 s z uporabo filtra 6 dB pred sprejemnikom, signal napake v 60 s z uporabo filtra 10 dB pred sprejemnikom. Napaka ne prekliče alarmnega signala.
4.3.5	Odziv pri požarih, ki se razvijajo počasi	Kompenzacija zamika je omejena, da se pri požarih, ki se razvijajo hitreje od $C/4$ na uro, vrednost odziva ne poveča za več kot $1,6 \times C$ , kjer je $C$ začetna vrednost odziva. Razpon kompenzacije je omejen. Napaka ne prekliče alarmnega signala.
4.3.6	Odvisnost od dolžine optične poti	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Razpršena svetloba	Brez napak ali alarmnih signalov med kondicioniranjem, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Toleranca napajalne napetosti:</b>		
4.4	Razlike v parametrih napajanja	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Parametri zmogljivosti v pogojih požara</b>		
4.5	Občutljivost na požar	alarmni signal pri vsakem preizkusnem požaru, z $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$



Trajanje nominalnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti		
4.6.1.1	Suha toplota (operativna)	Brez napak ali alarmnih signalov med kondicioniranjem, Alarmni signal v 30 s z uporabo filtra 6 dB pred sprejemnikom, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Hladno (operativno)	Brez napak ali alarmnih signalov med kondicioniranjem, Alarmni signal v 30 s z uporabo filtra 6 dB pred sprejemnikom, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Vlažna toplota, ustaljeno stanje (operativno)	Brez napak ali alarmnih signalov med kondicioniranjem, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Vlažna toplota, ustaljeno stanje (vzdržljivost)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibracija, (vzdržljivost)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Vpliv (operativni)	Brez napak ali alarmnih signalov med kondicioniranjem, razen v primerih, ko aparatura ovira žarek, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC, odpornost (operativna)	Brez napačnega delovanja med kondicioniranjem, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Korozija žveplovega dioksida (SO <sub>2</sub> ) (vzdržljivost)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija: Se ne uporablja

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ime in funkcija: Gianpaolo Scarpin, vodja obrata

Mesto: Trieste

Datum izdaje: 11/05/2020

Podpis:



## EK ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

DOP-LPB025

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Unikāls produkta identifikācijas kods (-i):                                    | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Paredzētais izmantojums:   | Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas, kas uzstādītas ēkās un to tuvumā   |
| 3.  | Ražotājs   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Pilnvarotais pārstāvis:  | Nav piemērojams  |
| 5.  | Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): | 1. sistēma   |
| 6a. | Saskaņotais standarts:   | EN 54-12: 2015   |
|     | Paziņotā(-ās) iestāde(-es):  | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Eiropas novērtējuma dokuments:   | Nav piemērojams  |
|     | Eiropas tehniskais novērtējums:  | Nav piemērojams  |
|     | Tehniskā novērtējuma iestāde:  | Nav piemērojams  |
|     | Paziņotā(-ās) iestāde(-es):  | Nav piemērojams  |
| 7.  | Deklarētās ekspluatācijas īpašības   |  |

<b>EN 54-12: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmu dūmu detektori - līnijas detektori ar optisko gaismas staru kūli</b>		
<b>Punkts</b>	<b>Galvenie raksturlielumi</b>	<b>Veiktspēja</b>
<b>Funkcionālā uzticamība</b>		
4.2.1	Individuālā trauksmes indikācija	Iebūvēts sarkans redzamais indikators
4.2.2	Papildierīču pieslēgšana	Neizslēdz pareizu darbību
4.2.3	Ražotāja regulējumi	Nepieciešami īpaši līdzekļi
4.2.4	Atbildes vērtības korekcija uz vietas	Nepieciešami īpaši līdzekļi, iestatījumi skaidri atzīmēti
4.2.5	Aizsardzība pret svešķermeņu iekļūšanu	1,3 mm diametra lode nevar ietilpt optiskajā laukā
4.2.6	Noņemamo detektoru un savienojumu uzraudzība	Padots traucējumu signāls
4.2.7	Prasības programmatūras kontrolētiem detektoriem (ja tādi ir)	Pieejama dokumentācija, moduļu struktūra, nederīgi dati nav pieļaujami, novērsta programmas strupsaķere, vietnes specifiskie dati nepastāvīgā atmiņā ar divu nedēļu saglabāšanu
<b>Nominālās aktivācijas apstākļi/jutība</b>		
4.3.1	Reproducējamība	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Atkārtojamība	Trīs dienas nav traucējumu vai trauksmes signālu, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Pielaide staru kūļa novirzei	Maksimālais novirzes leņķis ir 10 grādi, nav traucējumu vai trauksmes signāla 10 grādos, trauksmes signāls 10 grādos 30 sekunžu laikā ar 6 dB filtru
4.3.4	Ātras vājināšanās izmaiņas	Trauksmes signāls 30 sekunžu laikā ar 6 dB filtru uztvērēja priekšpusē, traucējumu signāls 60 sekunžu laikā ar 10d B filtru uztvērēja priekšpusē. Trauksmes signāls, kas nav atcelts traucējumu dēļ.
4.3.5	Atbilde uz lēni uzliesmojošiem ugunsgrēkiem	Drifta kompensācija ir ierobežota tā, lai ugunsgrēkiem, kas uzliesmo ātrāk par C/4 stundā, atbildes vērtība nepalielinās par vairāk nekā $1,6 \times C$ , kur C ir sākotnējā atbildes vērtība. Kompensācijas diapazons ir ierobežots. Trauksmes signāls, kas nav atcelts traucējumu dēļ.
4.3.6	Optiskā ceļa garuma atkarība	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Maldīga gaisma	Kondicionēšanas laikā nav traucējumu vai trauksmes signālu, $C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Pielaide strāvas padeves spriegumam:</b>		
4.4.	Strāvas padeves raksturlielumu izmaiņas	$C_{min} \geq 0,4dB$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Veiktspējas raksturlielumi ugunsgrēka apstākļos</b>		

4.5	Ugunsdrošība	trauksmes signāls katra ugunsgrēka testa laikā, ar $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Nominālās aktivācijas apstākļu/jūtības noturība</b>		
4.6.1.1	Sausais siltums (funkcionāls)	Kondicionēšanas laikā nav traucējumu vai trauksmes signālu, trauksmes signāls 30 s laikā ar 6dB filtru uztvērēja priekšpusē, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Aukstums (funkcionāls)	Kondicionēšanas laikā nav traucējumu vai trauksmes signālu, trauksmes signāls 30 s laikā ar 6dB filtru uztvērēja priekšpusē, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Mitrais siltums, stabilā stāvoklī (izturība)	Kondicionēšanas laikā nav traucējumu vai trauksmes signālu, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Mitrais siltums, stabilā stāvoklī (izturība)	$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibrācija (izturība)	$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Iedarbība (funkcionāla)	Kondicionēšanas laikā nav traucējumu vai trauksmes signālu, izņemot gadījumus, kad gaismas kūli aizsprosto aparāts, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC imunitāte (funkcionāla)	Kondicionēšanas laikā nav nepareizu darbību, $C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Sēra dioksīda (SO <sub>2</sub> ) korozija (izturība)	$C_{min} \geq 0,4\text{dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$

8. Atbilstīgā tehniskā dokumentācija un/vai ģeogrāfiskā Norādījumi  
 tehniskā dokumentācija: Nav piemērojams

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas ģeogrāfiskās atbilst deklarēto ekspluatācijas ģeogrāfiskumu kopumam. Šī ekspluatācijas ģeogrāfiskumu deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Vārds, uzvārds: Gianpaolo Scarpin, rūpnīcas vadītājs

Vieta: Trieste

[izdošanas datums: 11/05/2020

Paraksts:



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH ES

DOP-LPB025

1. Jedinečný identifikačný kód výrobku : 6500E & 6500RE
2. Zamýšľané použitie/použitia: Systémy detekcie požiaru a požiarneho poplachu
3. Výrobca: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Splnomocnený zástupca: Nie je použiteľné
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1
- 6a. Harmonizovaná norma: EN 54-12: 2015  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 1293 – EVPU  
1293-CPR-0684
- 6b. Európsky hodnotiaci dokument: Nie je použiteľné  
Európske technické posúdenie: Nie je použiteľné  
Orgán technického posudzovania: Nie je použiteľné  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): Nie je použiteľné
7. Deklarované parametre:

EN 54-12: Požiarne signalizačné a poplachové systémy. Dymové hlásiče. Lineárne hlásiče využívajúce optický svetelný lúč		
Bod	Základné vlastnosti	Výkonnosť
<b>Prevádzková spoľahlivosť</b>		
4.2.1	Samostatná signalizácia alarmu	Integrálny červený viditeľný indikátor Nezabraňuje správne fungovaniu Vyžadujú sa špeciálne prostriedky Vyžadujú sa špeciálne prostriedky, nastavenia sú jasne označené Čiastočka s priemerom 1,3 mm nedokáže vniknúť do optiky Ozve sa signál poruchy Dokumentácia k dispozícii, modulárna konštrukcia, neplatné údaje nepovolené, blokovanie programu nemožné. Údaje špecifické pre miesto v dočasnej pamäti s uchovávaním dva týždne
4.2.2	Pripojenie pomocných zariadení	
4.2.3	Nastavenia výrobcu	
4.2.4	Nastavenia hodnoty odozvy na mieste	
4.2.5	Ochrana pred prienikom cudzích predmetov	
4.2.6	Monitorovanie odnímateľných hlásičov a pripojení	
4.2.7	Požiadavky na softvérovo riadené hlásiče (ak sú vo výbave)	
<b>Podmienky nominálnej aktivácie/citlivosti</b>		
4.3.1	Reprodukovateľnosť	Cmin ≥ 0,4 dB, Cmax/Crep ≤ 1,33, Crep/Cmin ≤ 1,5 Žiadne signály poruchy alebo alarmu počas 3 dní, Cmin ≥ 0,4 dB, Cmax/Cmin ≤ 1,6 Maximálny uhol vychýlenia je 10 stupňov, žiadny signál poruchy alebo alarmu do 10 stupňov, alarm pri 10 stupňoch do 30 s so 6 dB filtrom Signál alarmu do 30 s so 6 dB filtrom pred prijímačom, signál poruchy do 60 s s 10 dB filtrom pred prijímačom. Signál alarmu sa nezruší poruchou. Korekcia náhodných zmien obmedzená tak, aby sa pre požiare rozvíjajúce sa rýchlejšie ako C/4 za hodinu hodnota odozvy nezvýšila o viac než 1,6 x C, kde C je počiatočná hodnota odozvy. Rozsah korekcie obmedzený. Signál alarmu sa nezruší poruchou. Cmin ≥ 0,4 dB, Cmax/Cmin ≤ 1,6 Žiadne signály poruchy alebo alarmu počas adaptácie, Cmin ≥ 0,4 dB, Cmax/Cmin ≤ 1,6
4.3.2	Opakovateľnosť	
4.3.3	Tolerancia voči vychýleniu lúča	
4.3.4	Rýchle zmeny v útlme	
4.3.5	Odozva na pomaly sa rozvíjajúci požiar	
4.3.6	Závislosť dĺžky optickej dráhy	
4.3.7	Rozptýlené svetlo	
<b>Tolerancia voči napájacemu napätiu:</b>		
4.4	Odchýlky v parametroch napájania	Cmin ≥ 0,4 dB, Cmax/Cmin ≤ 1,6
<b>Výkonnostné parametre počas požiaru</b>		





4.5	Citlivosť na oheň	signál alarmu pri každom skúšobnom požiari, s $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$
<b>Trvanlivosť podmienok nominálnej aktívácie/citlivosti</b>		
4.6.1.1	Suché teplo (prevádzkové)	Žiadne signály poruchy alebo alarmu počas adaptácie, signál alarmu do 30 s so 6 dB filtrom pred prijímačom, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Chlad (prevádzkový)	Žiadne signály poruchy alebo alarmu počas adaptácie, signál alarmu do 30 s so 6 dB filtrom pred prijímačom, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Vlhké teplo, rovnovážny stav (prevádzkové)	Žiadne signály poruchy alebo alarmu počas adaptácie, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Vlhké teplo, rovnovážny stav (odolnosť)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibrácie (odolnosť)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Nárazy (prevádzkové)	Žiadne signály poruchy alebo alarmu počas adaptácie, okrem zablokovania lúča prístrojom, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	Elektromagnetická kompatibilita, odolnosť (prevádzková)	Žiadna nesprávna činnosť počas adaptácie, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
5.6.4	Korózia oxidom siričitým (SO <sub>2</sub> ) (odolnosť)	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia: Nie je použiteľné

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Meno a funkcia: Gianpaolo Scarpin, riaditeľ závodu

Miesto: Trieste

Dátum vystavenia: 11/05/2020

Podpis:



## IZJAVA O SVOJSTVIMA

DOP-LPB025

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda             | 6500E & 6500RE   |
| 2.  | Namjena/namjene:  | Sustavi za otkrivanje požara i požarni alarm instalirani u oko zgrada  |
| 3.  | Proizvođač  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland |
| 4.  | Ovlašteni predstavnik:  | Nije primjenjivo   |
| 5.  | Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): | Sustav 1   |
| 6a. | Usklađena norma:  | EN 54-12: 2015   |
|     | Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:                          | 1293 – EVPU<br>1293-CPR-0684   |
| 6b. | Europski dokument za ocjenjivanje:                              | Nije primjenjivo   |
|     | Europska tehnička ocjena:                                       | Nije primjenjivo   |
|     | Tijelo za tehničko ocjenjivanje:                                | Nije primjenjivo   |
|     | Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:                          | Nije primjenjivo   |
| 7.  | Objavljena svojstva:  |  |

EN 54-12: Sustavi za otkrivanje i dojavu požara -- Detektori dima -- Linijski detektori s optičkom zrakom		
Klauzula	Važne značajke	Izvedba
<b>Operativna pouzdanost</b>		
4.2.1	Indikacija pojedinog alarma	Integralni crveni vidljiv indikator
4.2.2	Veza pomoćnih uređaja	Ne sprječava pravilan rad
4.2.3	Prilagodbe proizvođača	Potrebna su posebna sredstva
4.2.4	Prilagodbe vrijednosti odziva na licu mjesta	Potrebna su posebna sredstva, postavke jasno označene
4.2.5	Zaštita od ulaska stranih tvari	Kuglica promjera 1,3 mm ne može ući u optiku
4.2.6	Nadzor odvojivih detektora i spojeva	Dan signal kvara
4.2.7	Zahtjevi za detektore regulirane softverom (kada je omogućen)	Dokumentacija dostupna, modularna struktura, nevaljani podaci nisu dopušteni, izbjegnut zastoj programa. podaci specifični za lokaciju u postojanoj memoriji s dvotjednim zadržavanjem
<b>Uvjeti nominalne aktivacije/osjetljivost</b>		
4.3.1	Obnovljivost	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{maks} / C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep} / C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Ponovljivost	Nema signala za kvar ili alarm 3 dana, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerancija na odstupanje snopa zrake	Maksimalan kut odstupanja je 10 stupnjeva, nema signala za kvar ili alarm u okviru od 10 stupnjeva, alarm na 10 stupnjeva u roku od 30 sek s 6 db filtrom
4.3.4	Brze promjene u prigušenju	Signal alarma unutar 30 sek s 6 db filtrom ispred prijemnika, signal kvar unutar 60 sek s 10 db filtrom ispred prijemnika. Kvar ne otkazuje signal alarma.
4.3.5	Odaziv na sporo razvijajuć požar	Kompenzacija pomaka ograničena tako da se požar razvija brže od C/4 na sat, vrijednost odziva se ne povećava za više od 1,6 x C, gdje se C odnosi na početnu vrijednost odziva. Raspon kompenzacije ograničen. Kvar ne otkazuje signal alarma.
4.3.6	Ovisnost o duljini optičkog puta	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Rasipna svjetlost	Nema signala za kvar ili alarm tijekom klimatizacije, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolerancija na napon napajanja:</b>		
4.4	Varijacija u parametrima dovoda	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
<b>Izvedbeni parametri u uvjetima požara</b>		
4.5	Osjetljivost požara	Signal alarma u svakom testnom požaru, s $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$

Trajnost uvjeta nominalne aktivacije / osjetljivost		
4.6.1.1	Suha toplina (operativna)	Nema signala za kvar ili alarm tijekom klimatizacije, signal alarma unutar 30 sek s 6 db filtrom ispred prijemnika, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Hladnoća (operativna)	Nema signala za kvar ili alarm tijekom klimatizacije, signal alarma unutar 30 sek s 6 db filtrom ispred prijemnika, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Vlažna toplina, stacionarno stanje (operativna)	Nema signala za kvar ili alarm tijekom klimatizacije, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Vlažna toplina, stacionarno stanje (izdržljivost)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Vibracije, (izdržljivost)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Udar (operativni)	Nema signala za kvar ili alarm tijekom klimatizacije, osim kada aparat ometa snop zraka, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC otpornost (operativni)	Nema lažnog rada tijekom klimatizacije, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Korozija sumpornim dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (izdržljivost)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{maks} / C_{min} \leq 1,6$

8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija i/ili specifična tehnička dokumentacija: Nije primjenjivo

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao

[Ime] Gianpaolo Scarpin, Direktor postrojenja  
 U [mjesto] Trieste  
 dana [datum izdavanja] 28/04/2020  
 [potpis]



## YDEEVNEDEKLARATION

DOP-LPB025

1. Varetypens unikke identifikationskode: 6500E & 6500RE
2. Tilsigtet anvendelse: Branddetektering og brandalarmer installeret i og omkring bygninger
3. Fabrikant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Bemyndiget repræsentant: Ikke relevant
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 1
- 6a. Harmoniseret standard EN 54-12: 2015  
Notificeret organ/notificerede organer 1293 – EVPU  
1293-CPR-0684
- 6b. Europæisk vurderingsdokument: Ikke relevant  
Europæisk teknisk vurdering: Ikke relevant  
Teknisk vurderingsorgan Ikke relevant  
Notificeret organ/notificerede organer: Ikke relevant
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-12: Branddetekterings- og brandalarmsystemer - Røgdetektorer – Linjedetektorer, der bruger en optisk lysstråle		
Klausul	Væsentlige egenskaber	Ydeevne
<b>Driftslevetid</b>		
4.2.1	Individuel alarmindikation	Integreret synlig, rød indikator
4.2.2	Tilslutning af hjælpeudstyr	Forhindrer ikke korrekt drift
4.2.3	Producentens tilpasninger	Særlige metoder er påkrævet
4.2.4	Tilpasning af responsværdien på stedet	Særlige metoder er påkrævet, indstillinger er tydeligt markeret
4.2.5	Beskyttelse mod fremmedlegemers indtrængen	Kugle med en diameter på 1,3 mm kan ikke trænge ind i optikken
4.2.6	Overvågning af aftagelige detektorer og forbindelser	Der er givet fejlsignal
4.2.7	Krav til softwarekontrollerede detektorer (hvor fremsat)	Dokumentation er tilgængelig, modulopbygning, ugyldige data er ikke tilladt, program-deadlock undgås. stedspecificerede data i permanent hukommelse med to ugers opbevaring.
<b>Nominelle aktiveringsforhold/følsomhed</b>		
4.3.1	Reproducerbarhed	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{rep} \leq 1,33$ , $C_{rep}/C_{min} \leq 1,5$
4.3.2	Repeterbarhed	Ingen fejl- eller alarmsignaler i 3 dage, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max} / C_{min} \leq 1,6$
4.3.3	Tolerance til fejlindstilling af stråle	Den maksimale fejlindstillingsvinkel er 10 grader, intet fejl- eller alarmsignal inden for 10 grader, alarm ved 10 grader inden for 30 sek. med 6 dB filter.
4.3.4	Hurtige ændringer ved dæmpning	Alarmsignal inden for 30 sek. med 6 dB filter foran modtageren, fejlsignal inden for 60 sek. med 10 dB filter foran modtageren. Alarmsignal blev ikke annulleret ved fejl.
4.3.5	Respons på langsomt udviklende brande	Driftskompensation er begrænset, så responsværdien for brande, der udvikler sig hurtigere end C/4 i timen, ikke stiger med mere end 1,6 x C, hvor C er den indledende responsværdi. Kompensationsområde er begrænset. Alarmsignal blev ikke annulleret ved fejl.
4.3.6	Afhængighed af optisk længde	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.3.7	Spildlys	Ingen fejl- eller alarmsignaler under korrektion, $C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
<b>Tolerance over for forsyningsspænding:</b>		
4.4	Variation i forsyningsparametre	$C_{min} \geq 0,4 \text{ dB}$ , $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
<b>Parametre for ydeevne under brandforhold</b>		
4.5	Brandfølsomhed	alarmsignal i hver testbrand med $m_a < 0,7 \text{ dB m}^{-1}$

Nominelle aktiveringsforholds-/følsomheds varighed		
4.6.1.1	Tør varme (funktionsdygtig)	Ingen fejl- eller alarmsignaler under korrektion. Alarmsignaler inden for 30 sek. med 6 dB filter foran modtageren, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.1.2	Kulde (funktionsdygtig)	Ingen fejl- eller alarmsignaler under korrektion. Alarmsignaler inden for 30 sek. med 6 dB filter foran modtageren, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.1	Fugtig varme, uændret tilstand (funktionsdygtig)	Ingen fejl- eller alarmsignaler under korrektion, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.2.2	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.1	Svingning, (holdbarhed)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.3.2	Stød (funktionsdygtig)	Ingen fejl- eller alarmsignaler under korrektion bortset fra, når strålen blokeres af apparatet, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.4	EMC-immunitet (funktionsdygtig)	Ingen forkert drift under korrektion, $C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$
4.6.5	Korrosion fra svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) (udholdenhed)	$C_{min} \geq 0,4$ dB, $C_{max}/C_{min} \leq 1,6$

8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation  Ikke relevant

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

[navn] Gianpaolo Scarpin, Fabrikschef  
[Sted] Trieste  
[dato] den 28/04/2020

[Underskrift]

